

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bečkerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . 150 D Havonta . 25 D	

Önálló lista.

A magyarság vezetői a szuboticeai ülésen úgy döntöttek, hogy a választási harcban résztvesznek és hogy egyetlen párthoz sem csatlakozva, önálló listával mennek a választási küzdelembe. Az a kommuniké, amely a magyarság eme döntéséről számot ad, böles okfejtéssel, a logikai kényszerűség megdönthetetlen érveivel mutat rá arra az egyetlen helyes utra, melyre a magyarságnak ezekben a kritikus időkben lépnie kell. A politikai illendőség egyenesen megköveleli a kisebbségi sorban lévő magyarságtól, hogy ne akarjon szavazataival befolyani az állam belső berendezésének nagy kérdésébe, mert ezt a kérdést kizárólag az államalkotó többségnek kell eldöntenie. A magyarság — a magyarsággért akar küzdeni és akik a nép bizalmából az ő soraiából jutnak mandátumhoz, magyar véreiknek etikai és gazdasági érdekeit fogják a parlamentben elsősorban képviselni. A magyarság tudatában van annak, hogy egyik oldalról sem szabad magát meggyanúsításnak kitennie és nem szabad tápot adnia annak a hitnek, hogy erejét és súlyát tulbecsülve, a leglényegesebb alkotmányjogi kérdés eldöntésébe illetéktelenül beavatkozni kíván. Ez a politikai megfontolás szabja ki a magyarság részére azt az egyenes irányt, amelyen az adott helyzetben csak saját sorsa hívó szavát követheti.

És amely szerencsésnek tartjuk a magyar vezetőség állásfoglalását a követendő irány tekintetében, éppoly szerencsésnek ítéljük a magyarság elhatározását a jelölések tekintetében is. A magyarság listáján Várady Imre dr. nevét köszöntjük első helyen és mellette a vezetőség úgy a bánáti mint a bácskai kerületben Gráber László dr.-t jelölte. Mindkét név súlyos értéke az itt élő magyarságnak. Várady Imre dr.-t gazdag politikai multja és az az osztatlan nagy megbecsülés, amely széles körben nemcsak a magyarság, de mindenrendű és rangu polgár részéről puritán egyéniségét körülveszi, szinte természetesen az ország magyarságának vezérévé avatják. Várady Imrénem nemcsak a magyarság, hanem a város és kerület is egyik legjobb fiát tiszteli, aki súlyos időkben súlyos tettekkel, fajra és felekezetre való tekintet nélkül állott az elnyomottak oldalára és szállt sikra egyedül az igazságért, a jogért és méltányosságért. A magyarságnak nem lehet jobb és meggyőzőbb programja — Várady Imre nevével.

És ugyancsak őszinte megbecsülés övezi körül Gráber László dr. sze-

mélyét is, akinek a magyarsággért, a magyar ügyért folytatott lelkes munkája ma már ott él minden magyar tudatában. Ezt a munkát böles politikai körültekintés, a törvények labirintusában való tökéletes jártasság és törhetetlen energia jellemzik. Gráber László dr. szava mindenkor súlyosan esik a latba és Gráber László dr. szóval és tettel, tólal és lebirhatatlan ügybuzgalom-

mal mindenütt ott volt, ahol csak becsületes magyar törekvésekről és magyar érdekekről volt szó — és ahol csak — a törvény makulátlan fegyverével a kezében — magyar igazságért kellett küzdeni.

A magyarság legjobb neveivel indul a választási küzdelembe, abban a tudatban, hogy ezzel a jelöléssel önmaga megbecsülésének adja legtisztább bizonyosságát.

viselő csak a törvény életbeléptetésétől számított három év mulva tekintendő állandósultnak.

A horvát egyesülés pártja, melynek a felmentett tanárok a tagjai voltak, november 23-iki vezetőségi ülésén a következő határozatot hozta: „A horvát egyesülés pártja, a horvát nép szuverenitásának elvén állva, elfogadja a köztársasági forma uralmát és magát köztársasági pártjának proklamálja”.

Mind ezekből tehát — folytatja a „Rees” világosan kitűnik, hogy Pribicevity nem üldözi a horvátokat, hanem a közoktatásügyi miniszter csak eltávolítja részterjéből azokat a tisztviselőket, legyenek azok szerbek, horvátok vagy szlovének, akik az alkotmány és a törvény rendelkezéseivel ellentétben a köztársaság eszméjét hirdetik.

A választási előkészületek.

Ujabb jelölések. — Elmaradt a blokk konferenciája.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, dec. 2.

A kormány tagjai az utóbbi napokban csaknem kivétel nélkül távol tartózkodtak a fővárostól s csak most a kettős ünnep után tértek vissza Beogradba. Két miniszter van még uton, Trifkovity és Grizogono, akik a dubrovniki szoborleplezésen vettek részt a kormány képviselőtében.

Az állami bizottság ülése.

Az állami bizottság hosszabb szünet után ma folytatta üléseit. Ma kellett volna kijelölnie az új választóhelyiségeket, mivel azonban csak négy-öt helységből érkezett be eddig javaslat, elhalasztották a döntést egy későbbi időpontra.

Elhalasztották az ellenzéki blokk konferenciáját.

Maecsek dr. horvát paraszt köztársasági képviselő ma érkezett meg Beogradba, hogy résztvegyen az állami bizottság munkájában, melynek mint a Ház alelnöke, hivatalból a tagja. A blokk vezetői még korábban abban állapodtak meg, hogy ez alkalommal közös konferenciát tartanak, amelyen megbeszélik a választási agitációs programot. Az értekezlet azonban elmaradt, mert Korosec és Spaho ígéretükkel ellentétben nem jöttek el Beogradba.

Maecsek, a Radics elleni adatgyűjtésről.

A beogradi lapok érdekes intervjút közölnek Maecsekkel arra vonatkozólag, hogy a kormány anyagot gyűjt Radics Sztepan és társai ellen, Maecsek újságírók előtt kijelentette, hogy a radikális kormány még a mult évben kutatott adatok után, a mellyel Radicsot és pártját kompromittálhatná, sőt mi több, lezárthatná, követelte is a pártvezér letartóztatását, a bíróság azonban elutasította a kívánságot. Ha nem kellett volna attól tartani — mondotta Maecsek — hogy a kormány törvényellenes módon is érvényt szerez aka-

ratának, akkor Radics továbbra is nyugodtan sétálhatott volna Zágreb utcáin.

A radikálisok újabb jelölései.

A radikális-párt végrehajtó-bizottsága ma a miniszterelnökségen tartott ülésén folytatta a jelöléseket. Srskity Milán dr. törvényegységesítő minisztert a sarajevói kerületben listavezetőként Andriity Vladát ugyanott járási jelöltként, dr. Kojity Milán volt kereskedelemügyi minisztert Kragujevacon, Vukicsevity Velja posta- és táviradaügyi minisztert pedig Negotinban listavezetőnek kandidálták.

Egyes politikai körök állítása szerint ezen az ülésen a radikális-párt vezetői a Radicsok elleni intézkedésekről is tárgyaltak, amit azonban illetékes helyen megcáfolnak.

Sajtóharc az elbocsájtott egyetemi tanárok körül.

Zágrebben tegnap, mint a „Torontál” közölte, heves tüntetéseket rendezett az egyetemi ifjuság, néhány egyetemi tanár elbocsájtása és nyugdíjazása miatt. A mai zágrebi sajtó élénken foglalkozik a tüntetéssel és Pribicevity azon rendelkezésével, mellyel a szóbanforgó tanárokat állásától felmentette. Elesen támadja a közoktatásügyi minisztert és azt írja róla, hogy „Pribicevity megkezdte a horvátok üldözését”.

A beogradi „Rees”, a független demokrata-párt félhivatalosa vezércikkben felel a zágrebi sajtó cikkeire és kifejtette, hogy Pribicevity eljárása teljesen indokolt volt és az elbocsájtások a törvényes rendelkezések értelmében történtek. Az érdekes válasz szerint az állami tisztviselőkről alkotott törvény negyedik szakaszának ötödik bekezdése azt mondja, hogy állami alkalmazott nem lehet az, aki a meglévő államforma eszméjét elveti és törvényellenes rendszerváltozás elvét vallja. Ugyanezen törvény 234-ik pontja értelmében meg, állami tiszt-

Felváltották Bečkerek képviselőtestületének tizennyolc tagját.

A közel jövőben lesz az új képviselőtestület alakuló közgyűlése.

— A „Torontál” tudóstíjótól. —

Bečkerek, dec. 3.

A belügyminisztériumból tegnap leirat érkezett Torontál-Temes megye címére, amelyben Bečkerek város nemrégiben kinevezett képviselőtestületének tizennyolc tagját felmentik tisztségétől és helyükbe új városayákat neveznek ki.

A felmentett képviselőtestületi tagok névsora a következő: Makszimcsev Vitomir, Jovanovity A. Branko, Dimitrijevity Koszta, Mojity Milorad, Oltyan Ilija, id. Turinszki Milivoj, Kuruzski Száva Milán, Devity Misa, Tomity Zsiva, Szlavkov Zsiva, Forina Aleksza, Vorgity Tosin Zsiva, Kraljev Mladen, Todorov Cveta, Kolarov Cveta, Gruin Jovica, Momirzski Mita, Popovity Sztoján.

A kinevezett új tagok a következők: Levaity Koszta, Isztrag Zsiva, Lakatus Szvetozár, Szelezsan Dusan, Vukov Jefta, Mires Cveta, Gardinovaeski Vojin, Popovity Dusan, Berberzski Nikola, Ilijin Ljuba, Vorgity Dusan, Perin Kurueski Milán, Vorgity Tósó, Radovancev Isza, Radovancev Száva, Szlavkov Jovica, Szlavkov Obrád, Gardinovaeski Dusan, Gardinovaeski Mita, Kozlovaeski Veljko, dr. Manojlovity Nikola.

A kiegészített képviselőtestület alakuló közgyűlése a napokban lesz. Idejének kitűzése felett a legközelebbi tanácsülés határoz.



A radikálisok megválasztották az északbánsági jelölteket.

A demokraták újabb jelölésai.
— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, dec. 2.

A radikális-párt most ejtette meg a jelöléseket Beeskereken és azokban a járásokban, ahol ezideig a kandidálás kérdésében még nem határoztak.

Beeskerek város radikális-párti jelöltje Beslity Nikola főmérnök, a helyi szervezet elnöke lett, míg helyettesül Szrdanov Voját választották meg.

A beeskerei járás jelöltjét és helyettesét Sztankovity Szvetozár volt államtitkár, országgyűlési képviselőt és dr. Rajity Tósát, a kanjizsai járásban is felléptetik.

A novibeejei és alibunári járás jelöltjeiül Mihajlovity Szvetisláv országgyűlési képviselőt választották meg.

Veszelinovity Jovan dr. a módosi járás jelöltje lett, helyettesének személye felett még nem határoztak véglegesen. Sok kombináció azonban amellett szól, hogy Hertelendy Ferenc volt párdányi főszolgabíróat kéri fel a tisztségre.

A kikindai járás jelöltje Budisin Jócó, helyettese Pantovity Dragozláv.

A jelölésekről szóló határozatokat felterjesztik a kerületi választmányi ülésekre, amely holnap ül össze Kikindán. A jóváhagyott listákat továbbítják a központi végrehajtóbizottságnak, melynek megerősítése után betértesztik az illetékes törvényeseknek.

Ugyancsak tegnap tartott jelölő konferenciát a demokrata-párt is. A novakanjizsai járás jelöltjeül Zórity Vása volt községi jegyzőt, helyettesévé Gulyás János magyar nemzetiségű földmivest választották. A kikindai járásban Gruity Gyorgye volt karlócai tanár, jelenleg kereskedő jelölését fogadták el, helyettesül pedig Velemirov padeji földmivest kandidáltak.

Anglia és Egyiptom között létrejött a megegyezés.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Alexandria, dec. 2.

A diákok lázító kiáltványáért eddig elítelt tizenhárom letartóztatás történt, az őrizetbe vett egyének nagy része diák.

London, dec. 2.

A „Reuter” ügynökség szerint a külügyminisztériumban megerősítik a hírt, hogy Egyiptommal létrejött a megegyezés.

Az utódállamok vasutügyi konferenciája.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Wien, dec. 2.

Szrdán nyílik meg Wienben az utódállamok vasuti konferenciája, amelyen a lengyel, olasz és svájci kiküldöttek is részt vesznek. A konferencián az államközi vonalak közötti díjzabásáról tárgyalnak.

Nagy ünnepélyességgel folyik le Rodics Rafael érsekké szentelése.

Kidolgozták a vázlatos programot.

Beeskerek, dec. 2.

P. Rodics Rafael, az ujonnan kinevezett beográdi érsek mintegy kétheti távollét után vasárnap érkezett vissza Beeskerekre. Külföldi útjáról visszatérve, egy időre megállapodott volt Beográdban, ahol megbeszélte az illetékesekkel a felszentelés részleteit és együttesen megállapították a programot.

Értesülésünk szerint Rodics P. Rafael érsek, kíséretével és azokkal, akik vendégképpen bejelentették az ünnepségen való részvételüket, szombaton délelőtt nyolc órakor indul el Beográdba. Páncsvóra délelőtt érkeznek, ahol közös ebédet vesznek részt. Három óra tájban, Weifert György, a Narodna Banka kormányzója által felajánlott yachton átmennek Beográdba, melynek állomásán ünnepélyes fogadtatás lesz. Innen kocsikon és autókön bevonulnak a fő útvonalon át a Krunszka utcába, ahol a katolikus templom áll. A templomban rövid istentiszteletet tartanak, amivel a szombati program is zárul.

Vasárnap, vagyis december 7-én délelőtt kilenc órakor kezdődik ugyancsak a Krunszka utcai templomban a consecratio. Mivel a templom a nagyszámú résztvevő befogadására aligha volna képes, az ülőhelyeket eltávolítják belőle, így is azonban csak jeggyel lesz szabad a belépés.

Az egyházi szertartást Pelegrietti pápai nuncius, Aksamovity Anton gyakovói és Gadity Josif banjalukai franciskánus püspök végzi fényes papi segédlettel. Vendégképpen részt vesz azonban a zágrebi érsek és Misity Aloisius mosztári püspök is.

A consecraciót vagyis felszentelést az intronizatio székbeültetés követi, amivel az ünnepség egyházi része véget ért. Befejezés előtt az ujonnan felszentelt érsek áldást oszt.

A templomból a mögötte lévő terembe vonul az érsek, ahol a tisztelgéseket fogadja.

Délben ünnepi bankettel zárul az ünnepség.

A harcosok pártja kimondotta feloszlását.

Megkötötték a demokraták és a független radikálisok között a megegyezést. — Három helyet kapnak Mihajlovityék és Ivanityék.

Beeskerek, dec. 3.

Megírta a „Torontál”, hogy a demokrata-párt, valamint a független radikálisok Ivanity- és Mihajlovity- csoportja között, melyhez még a ratnici (harcosok) pártja is csatlakozott, egyezség készül a választások idejére. Együttal közöltük Setyero Szlávko országgyűlési képviselő nyilatkozatát is, aki kijelentette, hogy a kooperációról szóló hírek megfelelnek a valóságnak és hogy az ebben az irányban megkezdett tárgyalások minden bizonnyal eredménnyel fognak végződni. Tegnapra tényleg létrejött a megegyezés, melyet még a délelőtti folyamán alá is írtak.

A megállapodás szerint a demokrata-párt, valamint a független radikálisok közös listával szerepelnek a Felsőbánságban a február 8-iki országos választások alkalmával és

felhívják párthiveiket, hogy a jelölteket kölcsönösen támogassák. A ratnici (harcosok) pártja hiányzik a kooperációból, mert előzőleg ülést tartott, amelyen kimondotta feloszlását és közölte tagjaival, hogy szabad elhatározásuk tárgyává teszi, melyik párt kebelébe lépnek be.

Az egyezség részleteit még nem dolgozták ki részletesen. Annyi azonban bizonyos, hogy a jelenlegi demokrata jelölések változatlanul megmaradnak, azonkívül, hogy a független radikálisok három helyet, Beeskerek városát, a beeskerei járást és az alibunári járást kapják meg. Beeskerek város jelöltje minden valószínűség szerint Berberszki Gyurica volt beeskerei polgármester lesz. A jelölések ügyében különben a csütörtökre összehívott konferencia határoz.

Forradalom készült Esztországban.

Reval, dec. 2.

Esztországban a kommunisták megkísérelték a forradalom kikiáltását, a mozgalmat azonban nagy eréllyel elfojtották. A kerülő uton érkezett hírek szerint a kommunisták bombákat dobtak a hadügyminisztériumra, megostromolták a lakanyákat és az egyikben három tisztet megöltek, behatoltak a katonai akadémia, a kormányzóság, gárda-parancsnokság és vasutigazgatóság palotájába, ahol több utjukba kerülő személyt meggyilkoltak. Betörték a köztársasági elnök lakosztályába is, Akel azonban nem tartózkodott Revalban és így merénylőtervéük nem sikerült. A katonai repülőterén két repülőt arra kényszerítettek, hogy elinduljanak Oroszországba. Mindezeket kívül pedig hír szerint fel akarták robbantani a Revalba vezető vasuti vonalakat. Az államesinynek tizenkilenc áldozata és negyven sebesültje van.

A megindult vizsgálat során eddig elítelt hatvan kommunistát tartóztattak le.

Az esztországi palament elnöke az eseményekkel kapcsolatban rendkívüli ülést hívott össze, amelyen Akel köztársasági elnök ismertette a kommunisták lázadás elleni intézkedéseket.

A parlament jóváhagyta a hadiállapot kihirdetését és Laidnoer tábornok teljhatalmu főparancsnokságát.

HIREK

— december 3.

Az új rendőrkapitány átveszi hivatalát. Matity Szlávko rendőrkapitány, az ujonnan kinevezett rendőrkapitány minden valószínűség szerint ma délelőtt veszi át hivatalát Stefanovity Milos eddigi rendőrkapitánytól, akit tudvalevőleg állásától felmentettek. Dimitrijevity Neven rendőrkapitány is rövidesen megkezdí működését.

Setyero és Karas képviselők elutaztak Beeskerekől. Setyero Szlávko és Karas Nikola képviselők tegnap elhagyták Beeskereket és Beográdba utaztak, ahonnan Setyero csütörtökön tér vissza. — A demokrata-párt tegnapelőtt Kikindán és Novakanjizsán tartott négygyűlést, melynek szónokai a párt programját fejtegették.

Halálozás. A régi beeskerei polgári társadalom egy általános ismert és kedvelt tagjának elhalálozásáról értesülünk igaz részvétellel. Kelemen Péter hosszas betegség és szenvedés után folyó hó 2-án, kedden este 9 órakor esedeseen meghalt. Az elhunyt fiatalabb éveiben, de még néhány esztendővel ezelőtt is élénk részt vett a város iparát érdeklő minden mozgalomban és nagyszámú ismerősei körében általános tiszteletet vívott ki magának. Halálát özvegyén, négy felnőtt fián és nagy családján kívül igaz szívvel fájlatja minden ismerőse. Temetése holnap, csütörtökön délután lesz az Uri-utca 9. sz. alatti gyászszobából. Az elhunytban Kelemen János, a „Torontál” munkatársa édesapját gyászolja.

* Königsmark a leghatalmasabb szenczió.

Vigyázatianságának áldozata. Megrendítő szerencsétlenség történt a szomszédos Jankovmoszt községben. Bure Nikola 47 éves ottani földműves több társával vadászni ment a határba. Amikor a kocsiról leszállottak, az utolsónak maradt Bure előhuzta a szekér aljáról a töltött fegyverét. A puská ravasza megakadt és elcsattant, a golyó pedig a szerencsétlen földműves testébe hatolt. Néhány perccel belül a helyszínen meghalt. Mint az orvosi vizsgálat megállapította, szívének fötűtere séült meg s így a sebesülés feltétlenül halálos volt.

A perlezi kereskedők a házalók ellen. A perlezi kereskedők panasszal fordultak a beeskerei hatóságokhoz, amelyben annak eltiltását kérik, hogy házalhasanak és a piacon árusíthassanak árucikkeket. Az érdekeltek elpanaszolták, hogy Perlezen igen sok dalmáciai letepedett le, akik most házalással foglalkoznak és igen érzékeny károkat okoznak a súlyos közterheket viselő kereskedőknek. A hatóságok elrendelték ez ügyben a vizsgálatot.

Deák Kornél beeskerei fellépése. A közkezdelt és Beeskereken rendkívül ismert Deák Kornél komikus csütörtökön a „Balkán Bioskop”-ban lép fel a filmközökbén, teljesen új családi műsorral. Előadása iránt máris nagy az érdeklődés.

Drága utazás. Momcsilov Rade nincsiteyevói földműves tegnap átment Szprszkiitebejre, ahol az egyik vendéglőben kiloptak táskájából különféle ruhaneműeket. Feljelentésére megindult az eljárás a tettesek ellen. * Königsmark a verhetetlen att-rakeió.

Ungvári Andor Chopin-estélye. Folyó hó 6-ikán, szombaton este tartja Ungvári Andor a Chevre-ház nagytermében Chopin-estélyét. A művészi előadás iránt a közönség széles rétegeiben igen nagy érdeklődés nyilvánul meg és ez az érdeklődés mindenképen indokolt is, mert Ungvári Andort kiváló hírnév előzi meg. A művész a múlt esztendőben Noviszádon hatalmas sikert aratott és akkori Chopin-estélye alkalmával a sajtó egyöntetűen megállapította, hogy Ungvári a legkiválóbb Chopin-előadók közé tartozik, akinek játéka olykor egy Sauer mester interpretálásával mérhető föl.

* Königsmark a filmművészet bravourja.

Forgószél dühöngött a délkeleti francia tengerparton. Nizzából jelentik: Az éjszaka óriási forgószél pusztított a délkeleti francia tengerparton, mely óriási anyagi károkat okozott. A jelentések nem kevesebb, mint hetven sebesüléssel számoltak be.

* Dimovity tea, rum és kávé a legjobb. Kapható Veliki Beeskerekben Vlaznity és Todorovity, Panesovon Bratya Teodorovity fűszer- és csemegekereskedésekben.

* Értésítjük az igen tisztelt közönséget, hogy a modern, gőzerőre berendezett „Hattyu” kelmefestő- és vegytisztítógyárat az Abbazia-strandfürdő udvarába (Korona-utca) helyeztük át. Kérjük a n. é. közönség további szíves pártfogását. „Hattyu” kelmefestő- és vegytisztítógyár.

* Königsmark az esztendő legnagyobb filmje.

* Orvosi hír. Dr. Lederer rendel Miletijeva (Temesvári) u. 24. sz. alatt délelőtt 8-10-ig, délután 3-5-ig Quvarzgyógykezelés, (tuberkulózis, esonttuberkulózis, angolkór és bőrbetegségek ellen) Solluxlámpakezelés (gyulladások, reuma, ischias, idegfájdalmak ellen).

* Nikkelezni, galvanizálni Krausz-nál, Veliki Beeskerek. Telefon 329.

* Likör-, rum-, pálinkaeszenziák festékek csak nagyban dr. Fodor Ottó vegyszertári gyárában Veliki Beeskerek.

Vajdasági Méhészeti Lapok. Minden hónapban gazdag tartalommal s a méhészekre rendkívül fontos ismeretterjesztő cikkekkal jelenik meg a Vajdaság egyetlen méhészeti szaklapja. Minden méhészre fontos ez a szaklap s azért a legmelegebben ajánlhatjuk a méhészettel foglalkozók figyelmébe. A szép kiállítású folyóirat ára füzetenkint 6 dinár s megrendelhető, valamint állandóan kapható az „Orient” főutcai üzletében.

A kártyaasztal mellől a halálba.

Leütöttek egy jómódu gazdálkodót. — Sötétben tapogatódzik a vizsgálat

Beeskerek, dec. 3.

Rejtélyes gyilkosság tartja izgalomban Obilitevo község lakosságát. Ismeretlen tettesek vakmerő módon a község központjában megölték egy ottani gazdálkodót. A gyilkosság előzményei és lefolyása a következők:

Somogyi István obilitevói földművesnek a község belterületén van a háza. Az este nyolc óra tájban négy barátjával nyugodtan kártyáztatott szobájában, amikor az egyik utcai ablak felől hirtelen dörmögést hallott. Besietett a másik szobába, hogy megnézze mi okozta a zajt. Amint az ablakhoz ért, azt látta, hogy egy kutyát dugtak a két ablak közé. Somogyi erre mit sem sejtve kisetett az utcára, hogy megnézze ki üzött vele tréfát, ki tette be a kutyát az ablakba. A szerencsétlen embernek ez volt az utolsó útja. Hogy mi történt az utcán, nem tudni, mindössze annyi tény, hogy amikor tíz perc múlva sem tért vissza, kisettek az utcára a kártya partnerei, akik mintegy

husz lépésnyire a háztól vérző fejjel a földön találtak rá.

Somogyit bevitték a lakásba és élesztgetni kezdték, mindhiába azonban, mert az eszméletét vesztett földműves hajnali két órakor meghalt, anélkül, hogy csak egy pillanatra is magához tért volna. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Somogyi tompa tárgyól eredő erős ütések következtében koponyaacsonttörést szenvedett és halálát agyvérzés okozta. A konzultálás eredményét mindenben megerősítette a boncolás, melyet az ügyészség utasítására tegnap végeztek. A törvényszéki orvosokon kívül jelen voltak azon a nyomozó hatóságok vezetői is.

A nyomozás nagy apparátussal megindult, mindezeideig azonban nem tudott világosságot deríteni a rejtélyes ügyben. Több kihallgatást eszközölt a csendőrség, melyeknek során egyes mellékkörülményeket sikerült csak tisztázni.

Az áldozat iránt általános a részvétel. A meggyilkoltat esendes és békés embernek ismerték. Jómódu volt és hat gyermek apja.

Döntöttek a jarkováci hidépítés ügyében.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, dec. 3.

A Jarkovác községnél átvezető Temes-híd már hosszabb idő óta olyan állapotban van, hogy halaszthatatlanná vált az újjáépítése. Mivel a híd a környék szempontjából fontos közlekedési eszköz, az illetékes hatóságok minden lehető intézkedést megtettek, hogy a pályázatot minél előbb kiírják és megtartsák, hogy a forgalmi akadályok beálltától megkíméljék a környék lakosságát.

Az árlejtés határideje tegnap járt le s az a délelőtti folyamán tartották meg a megyeháza kistermében. A pályázatot a legelőnyösebb ajánlattevő Siaeski Koszta beográdi vállalkozó nyerte el, aki kétszáznyolcvanezer dinár fejében hajlandónak nyilatkozott a szükséges nyersanyagok szállításán kívül a híd felépítésének munkáját is elvállalni.

Az árlejtés eredményét, illetve a megállapodást az illetékes választmány elé terjesztik, melynek jóváhagyása és a pénzügyminisztérium megerősítő határozata után, haladéktalanul megkezdik a híd építését.

Bonyodalmak egy előleg körül.

Orgazdasággal vádolt cipész-mester. Főtárgyalások a beeskereki törvényszéken.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, dec. 3.

Delkov Mihály beeskereki közműves 1923 augusztusában megállapodott Dugality Ferenc beeskereki lakossal abban, hogy részére házat fog építeni, aminek költségeire téglabeszerezés címén ötezer dinár előleget vett fel. A pénzzel Delkov tényleg téglát vásárolt, azt Dugality nevében ki is fizette, a nyersanyagot azonban más megbízójának házánál használt fel és az előleggel mai napig sem számolt el.

Dugality sürgetett és várt, amikor pedig látta, hogy minden kísérlete, hogy pénzéhez jusson eredménytelenül járt, feljelentette a rendőrségen. Szombaton került a beeskereki törvényszék büntetőtanácsa elé a bűnügy, amely beigazolta, hogy Delkov Mihály bűnösségét és ezért nyolc hónapi fogházra ítélte. Az elítélt és védője felmentés, az ügyész pedig súlyosítás végett fellebbezett.

A másik bűnügyben, melyet szombaton letárgyaltak, Riesenbergnél emánel cipész volt a vádlott, aki orgazdasággal terheltén került a bíróság elé. A vádirat szerint Eckstein

János bórkereskedőtől mintegy kétezer dinár értéket meghaladó börtloptak el, melyet Riesenbergnél értékesítettek. A tettes elleni feljelentést a károsult cég visszavonta és így csak az orgazdasággal vádolt cipész-mester ügyében itélkeztek. A tanács nyolc hónapi börtönnel sújtotta. Az ítélet ellen úgy a vád, mint a védelem részéről fellebbeztek.

Harmadiknak Halmi Mátvás beeskereki vasuti kocsirendező bűnügyét tárgyalták. Mivel azonban ellene a tárgyalás során a legcsekélyebb gyanuok sem merültek fel, hogy az inkriminált cselekményt tényleg elkövette, a lopás vádja alól felmentette és ellene a további eljárást beszüntette. A bíróság határozatába az ügyész is megnyugodott.

Sport

Obilite A.—Obilite B. 7:3 (3:1). Biró: Podgradszki. A B-ből különösen Matity tűnt ki, aki olyan kitünő formába került hogy legtöbb esélye lehet a válogatottban jobb szélsőként szerepelnie. Kitünő volt még a két Oltyán is. A mérkőzés várakozáson felüli mértékben szép volt.

A Kadima által rendezett városközi mérkőzést a szentiaik minimális pontarányban 16:13 arányban nyerték meg. A Frank—Kanari mérkőzésnél a szentia pontozó bírák Frankot lepontozták. A Kadimánál hiányzott Koss, aki egy biztos győzelmet jelentett volna.

A verseny eredménye a következő volt:

Légsúly: 1. Sternberg (Szentia), 2. Markov I. (Kadima), 3. Nagy (Kadima).

Pehelysúly: 1. Kenderesi (Szentia), 2. Benesik (Szentia), 3. Markov II. (Kadima).

Könnysúly: 1. Kanari (Szentia), 2. Frank (Kadima), 3. Gruh (Szentia).

Közép A): 1. Sergye (Szentia), 2. Kohn II. (Kadima), 3. Hönig (Szentia).

Közép B): 1. Graf (Kadima), 2. Salamon (Kadima).

Budapesti I. osztályu bajnokságok:

MTK—KAC 2:0 (1:0).

III. KER—BTC 1:1 (1:1).

UTE—BEAC 4:0 (2:0).

FTC—VASAS 1:1 (0:1).

NSC—Zugló 2:0 (0:0).

TÖZSDE

December 2.

Beograd. (Zárlat.) London 318.40, Páris 377.50, Newyork 6870, Genf 1329, Szaloniki 523, Milánó 298.70, Prága 206, Berlin 1645, Wien 968, Bukarest 3425, Szófia 5050, Budapest 930.

Zürich. (Zárlat.) Berlin 123.75, Budapest 69.50, Newyork 517.75, Milánó 2252.50, Prága 152.59, Wien 7290, Varsó 190, Szófia 375, Bukarest 265, Beograd 750, London 2405, Páris 2842.

A kladóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.



Egy jól butorozott szoba
magányos uriember részére
azonnal kiadó
Deszancsityeva utca 5. sz. alatt
(volt Karácsonyi utca).

Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálást és vasuti szállításhoz eredő mindennemű visszkoreseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Beeskerek, Etvesova u. 5.

Hotel Astoria Hotel Palace
Kossuth Lajos-utca Rákóczi-ut 43. szám
Budapest

Szobák napi
60.000 Ft-tól
feljebb

2354

Szobák napi
50.000 Ft-tól
feljebb

a főváros két legmodernebb szállodájában.

Polgármesteri hivatal Vel. Becskerek.

28727/924 szám.

LXI

Irodák tütésére szükséges tüzelőfa beszerzése.

Velikibecskerek város irodáinak fűtésére szükséges 100 öl tüzelőfa beszerzése céljából az árlejtést 1924. évi december hó 22-ikéig tüzi ki. Óvadék címén 5000 dinár fizetendő be a fent kitűzött nap d. e. 10 órájáig a városi pénztárba; az ajánlatok délelőtt 11 órakor lesznek felbontva. Később érkező ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Felhívtnak az érdekeltek, hogy szabályszerűen felbélyegzett ajánlataikat a velikibecskereki polgármesteri hivatalnál adják be. Az ajánlatok lepecsételt borítékban „Ajánlat tüzelőfára” jelzéssel látandók el.

Velikibecskerek, 1924. évi november hó 21-én.

Alekszity, polgármester.

Elsőrendű szlovén és beremendi

MESZET,

legjobb minőségű száraz retortafaszenet, beőcni portlandcementet szállít

Révai Adolf, Subotica.

Telefon 551.

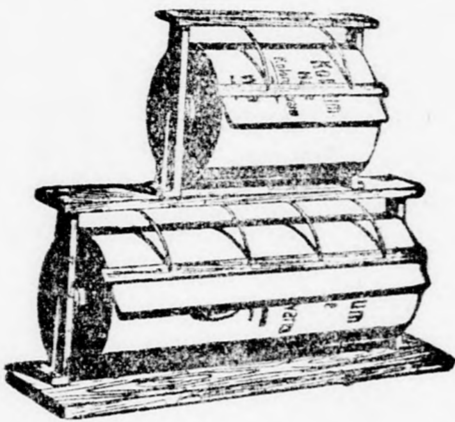
2009

Red Oil Company
Brača Komlós
Velikibecskerek.

Iroda: Pupinova (Árpád) u. 4.
Telefonszám 135.

Ajánl raktárról azonnali szállításra a legolcsóbb napiáron: benzint, petróleumot, gép- s hengerolajokat, kocsikenőcsöt, valódi angol gépsziját, zsákokot, ponyvát, zsineget. 1797

Zsákkölcsönző intézet. Kérjen árajánlatot.

Tekercspapír cégnyomással

Pantić és Tsa Beograd, Bosanska u. 15.

Torontáli Mezőgazdasági
Gépipar, Vas- és Fémöntőde R.-T. Vel. Becskerek

Vámház állomással szemben, Mileticeva (Temesvári) utca

Telefon 51.

Telefon 51.

Modern vas- és fémöntőde:

Készít vas- és fémöntvényt rajz vagy modell után bármely súlyig.

Nagy géplavitó-műhely:

Mezőgazdasági és ipari gépeket szakszerűen javít, vagy átalakít. Huzatos lokomobilok magánjárókká való átalakítása. - Gyárt ipari és mezőgazdasági gépeket, szivattyukat stb. stb.

Raktáron:

Szivattyuk, kukoricamorzsolók, szij-tárcsák, darálók, csapágyak, szalma-rázó tengelyek, konsolok, transmisz-sziók, rezkenőszelencék s olajozók, Gál- és Ewart-láncok, magánjárókhoz öntvények, különféle téglagyári berendezési tárgyak.



493

„Anker” fehérnemű- és kézimunkaület, Velikibecskerek Mileticeva (Temesvári) u. 29, a vasuti hid mellett.

Raktáron tart mindennemű kész fehérneműt, készít megrendeléseket mérték szerint, férfi- és női fehérneműeket, pyjamákat, teljes kelen-gyékét, storokat, ágygarnitúrákat. A legújabb előnyomda, mintákban dus választék. — Géphimzótanítványokat is vállalunk.

2851

Ugyanott tanulóleányok felvétetnek.

Telefonszám 21. **Alapított 1846.**

Pleitz Fer. Pál
Veliki Bečkerek, obiliceva (Zapovial) u. 2. sz.
Könyvnyomdája

Nyomatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomatvány-
raktár. Tömöntőde. Könyvkötészet. Ruggyanlabélyegzőgyártás.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Veliki Becskerek.

Kiadja Pleitz Fer. Pál